

PEPRNIK UNITS 3-4

1.

Bydleli jsme ve starém zchátralém domě v řadové zástavbě. Teklo střechou a stěny byly vlhké. Táhlo tam, protože tam nebyla dvojitá okna. Proto jsme se přestěhovali do garsonky v novém sídlišti. Je malá, ale máme tam veškeré vybavení.

We lived in an old dilapidated terrace house. The roof leaked and the walls were damp. It was draughty there as the windows were not double glazed. That's why we decided to move to a bed-sitter in a new housing estate. It's small but we have all the conveniences there

2. V místnosti jsou jen dvě zásuvky. Na tu vrtačku budeš potřebovat prodlužku.

There are only two sockets in the room. You'll need an extension cord to plug in the drilling machine.

3.

Z ulice se sem dostává tolik špíny, že musíme každý den vytírat podlahy a jednou týdně je vydrhnout. Koberce potřebují vysávat, mechanický smeták nestačí.

There is so much dirt coming from the street that we have to mop the floors every day and give them scrub once a week. The carpets need to be vacuum cleaned: the carpet sweeper won't do the job.

4. Dřez je zacpán a voda neodtéká. Je potřeba uvolnit ten špunt zvonem.

The sink is blocked and the water won't escape. It's necessary to release the blockage with a plunger.

5. Nové koště dobře mete

A new broom sweeps clean.

6. Už má doma andulku v kleci a teď by chtěla štěně jezevčíka.

She's got a budgerigar in a cage and now she'd like to get a dachshund puppy.

7. Někdy je to docela problém sehnat solidního nájemníka.

It is sometimes quite a problem to get a decent lodger.

8.

Po kočce zůstaly po celé pohovce chlupy

The cat has left her loose hairs all over the sofa.

9. Veřejné prádelny jsou vybaveny pračkami a sušičkami, které fungují a mince

Laundrettes are equiped with coin operated washing machines and dryers.

10. Nenechávej věci povalovat jen tak, uklid' si v pokojíku.

Don't leave the things lying about, just tidy up your room.

11. Byl pro nás zklamáním. Spoléhal na svůj výjimečný talent, nepsal úkoly, chodil za školu a nakonec musel být vyloučen ze školy.

.He was a great disappointment to us. He relied on his extraordinary talent , shirked doing his homework , cut classes and eventually he had to be expelled from school.

12. Strašně nerad se učí matematické vzorce, které jsou potřebné k výpočtu rovnic.

He hates to learn mathematical formulas needed for counting equations.

13. Učitel muí udělat zápis do třídní knihy a zapsat presenci.

.The teacher has to make an entry in the class register and has to mark the pupils absent or late.

14. Tělesné tresty byly zrušeny, ale trest ponechávání po škole se stále používá na některých venkovských školách

Corporal punishment has been abolished but the punishment of keeping in school after hours is still practised in some village schools.

15. Ten strom dosáhne sve největší velikosti za sto let.

The tree will reach its full size in a hundred years.

16. Očekává se, že učitel bude znát nejnovější poznatky ze svého oboru, musí také být schopen podnítit zájem žáků o jeho předmět, rozvíjet schopnost logického uvažování, jejich smysl pro krásu, lásku k četbě, občanskou zodpovědnost a vlastenectví.

The teacher is expected to know the latest developments in his field. He also must be able to stimulate the pupil's interest in his subjects and develop the power of logical reasoning, their sense of beauty a love of reading, civic responsibility, and patriotism.

TOPICS:

1. Moving into a neglected flat/house
(renovation)
2. Daily/weekly/monthly/yearly maintenance
(cleaning, washing)
3. System of Education in CzR
(public x private, types of school)
4. Subjects and aids/tools
Activities during lesson